

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla)

10 ta' Settembru 2014 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 5(7)(a) — Tran?azzjonijiet taxxabli — Kun?ett ta' ‘provvista mag?mula bi ?las’ — L-ewwel okkupazzjoni, minn muni?ipalit , ta' post mibni g?aliha fuq art proprjet  tag?ha — Aktivitajiet mag?mulin b?ala awtorit  pubblika u b?ala persuna taxxabli”

Fil-Kaw?a C?92/13,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa minn Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta' de?i?joni tal-1 ta' Frar 2013, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-25 ta' Frar 2013, fil-pro?edura

Gemeente 's-Hertogenbosch

vs

Staatssecretaris van Financi n,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn L. Bay Larsen, President tal-Awla, M. Safjan (Relatur), J. Malenovsk , A. Prechal u K. J rim e, Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-22 ta' Jannar 2014,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?al Gemeente 's-Hertogenbosch, minn S. Beelen, belastingadviseur,
- g?all-Gvern Olandi?, minn M. Bulterman, C. Schillemans u M. Noort, b?ala a?enti,
- g?all-Gvern Elleniku, minn K. Paraskevopoulou u K. Karavasili, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Cordewener u W. Roels, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konkluzjonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-10 ta' April 2014,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-“Sitt

Direttiva”).

2 Din it-talba għet ippreżentata fil-kuntest ta' kawża bejn il-Gemeente 's Hertogenbosch (Il-Muniċipalità ta' 's Hertogenbosch, il-Pajjiżi l-Baxxi, iktar 'il quddiem il-“Gemeente”) u Staatssecretaris van Financiën (segretarju tal-Istat għall-Finanzi) dwar id-dritt għal tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-“VAT”), tal-input imqallsa mill-Gemeente għall-ispejje ta' kostruzzjoni mill-qed ta' bini qed tal-muniċipju.

Il-kuntest għuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Is-Sitt Direttiva ttrasret u għet issostitwita, b'effett mill-1 ta' Jannar 2007, permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (U L 347, p. 1). Madankollu, mid-deċiżjoni ta' rinviju jirriżulta li, hekk kif jirriżulta mid-data tal-fatti inkwistjoni, il-kawża prinċipali tibqa' rregolata mis-Sitt Direttiva.

4 Skont l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva:

“Dawn li għejjin għandhom ikunu soġġetti [għall-VAT]:

1. il-provvista ta' oġġetti u servizzi magħmula bi qas fit-territorju tal-pajjiż minn persuna taxxabbli li ta'ixxi b'ala tali;

2. l-importazzjoni ta' oġġetti.”

5 L-Artikolu 4 ta' din id-direttiva kien jipprovdi:

“1. ‘Persuna taxxabbli’ tfisser kull persuna li b'mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x'ikun l-iskop jew ir-riżultati ta' dik l-attività.

2. L-attivitàjiet ekonomiċi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-attivitàjiet kollha ta' produttori, kummerċjanti u persuni li jagħtu [servizz] [...]. L-isfruttament ta' proprjetà tanqibbli jew intanqibbli għal skop ta' dawl minnha fuq ba'zi kontinwa għandu wkoll jitqies b'ala attività ekonomika.

3. L-Istati Membri jistgħu wkoll iqisu b'ala persuna taxxabbli lil kull min jagħmel attività kultant li jkollha x'taqsam ma' l-attivitàjiet msemmija fil-paragrafu 2 u partikolarment wa'da minn dawn li għejjin:

a) il-provvista ta' immobbli jew parti minn immobbli qabel l-ewwel okkupazzjoni u ta' l-art li jkunu fuqha; Stati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kondizzjonijiet kif dan il-kriterju għandu jkun applikat għal alterazzjonijiet f'immobbli u fl-art li jkunu fuqha.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw kriterji oħra barra dak ta' l-ewwel okkupazzjoni [...].

‘Binja’ tfisser kull struttura fissa ma' jew fl-art;

b) il-provvista ta' art għall-bini.

‘Art għall-bini’ tfisser kull art mhux għviluppata jew art għviluppata meqjusa hekk mill-Istati Membri.

[...]

5. [...] awtoritajiet [...] lokali [...] m'għandhomx jitqiesu b'ala persuni taxxabbli fir-rigward ta' l-

attivitajiet jew operazzjonijiet [tranżazzjonijiet] li huma jaġġmolu b'ala awtoritajiet pubbliċi, ukoll meta jiġbru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijiet jew trasliet marbuta ma' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet.

Ida meta jidlu biex jaġġmolu dawn l-attivitajiet, huma g'andhom jitqiesu taxxabbli fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet, billi jekk jitqiesu b'ala persuni mhux taxxabbli dan iwassal g'al distorzjoni sinifikanti tal-kompetizzjoni.

[...]

Stati Membri jistgħu iqisu attivitajiet ta' dawn il-[municipalitajiet] li jkunu eżenti bl-Artikolu 13 jew 28 b'ala attivitajiet li huma jaġġmolu b'ala awtoritajiet pubbliċi."

6 It-Titolu V tas-Sitt Direttiva intitolat "Operazzjonijiet taxxabbli" jinkludi l-Artikoli 5 sa 7 ta' din id-direttiva, intitolati, rispettivament, "Provvista ta' oġġetti", Provvista ta' servizzi" u "Importazzjonijiet".

7 L-Artikolu 5 ta' din id-direttiva huwa redatt kif hej:

"1. 'Provvista ta' oġġetti' tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali.

[...]

5. Stati Membri jistgħu iqisu dan li hej b'ala provvisti skond it-tifsira tal-paragrafu 1: [...] il-konsenja ta' hejti xogħlijiet ta' kostruzzjoni";

[...]

7. Stati Membri jistgħu iqisu b'ala provvisti bi hejlas:

a) l-applikazzjoni minn persuna taxxabbli g'al skopijiet tan-negozju taġha ta' oġġetti magħmula, maħduma, estratti, ipproċessati, mixtrija jew importati matul in-negozju, fejn il-[VAT] fuq dawn l-oġġetti, kieku kienu hew akkwistati minn persuna oħra taxxabbli, ma tkunx deduzibbli kollha, setgħax jitnaqqas kollu;

[...]"

8 L-Artikolu 6 tal-istess direttiva kien jipprovdi li:

"1. 'Provvista tas-servizzi' tfisser kull operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta' oġġetti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 5.

[...]

2. Dawn li hejjin g'andhom jitqiesu b'ala provvisti ta' servizzi bi hejlas:

a) l-użu ta' oġġetti li jiffurmaw parti mill-assi ta' negozju g'all-użu privat ta' persuna taxxabbli jew tal-persunal tiegħu jew b'mod iktar ġenerali g'al skopijiet oħra barra dawk tan-negozju tiegħu fejn [il-VAT]; fuq dawn l-oġġetti hija deduzibbli kollha jew parti minnha;

[...]

Stati Membri jistgħu jidderogaw mid-disposizzjonijiet ta' dan il-paragrafu, iċ-ċa li din id-deroga ma twassalx għal distorzjoni tal-kompetizzjoni.

[...]"

9 Skont l-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva:

"1. Id-drift li tnaqqas għandu jkum fl-istess f' meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabli.

2. Sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabli tiegħu, il-persuna taxxabli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex tallas:

a) [VAT] dovuta jew m'allsa fir-rigard ta' oġġetti jew servizzi pprovduti jew li għandhom ikunu pprovduti lil minn persuna taxxabli oħra;

[...]

?) [VAT] ta' l-Artikoli 5(7)(a) u 6 (3).

[...]

5. Fir-rigward ta' oġġetti u servizzi li għandhom ikunu wżati minn persuna taxxabli kemm għal transazzjonijiet koperti b'paragrafi 2 u 3, fir-rigward ta' li [l-VAT] titnaqqas, u għal transazzjonijiet fir-rigward ta' li [l-VAT] ma titnaqqasx, it-tali proporzjon biss [tal-VAT] għandu jkun imnaqqas kif hu attribwit għat-transazzjonijiet ta' qabel.

Dan il-proporzjon għandu jkun determinat, b'mod konformi ma' l-Artikolu 19, għat-transazzjonijiet kollha mwettqa minn persuna taxxabli.

Madanakollu, l-Istati Membri jistgħu:

[...]

?) jawtorizzaw jew iġegħlu l-persuna taxxabli biex tagħmel it-tnaqqis fuq il-ba' i ta' l-użu ta' kollha jew parti mill-oġġetti u s-servizzi;

[...]"

Id-drift tal-Pajji i l-Baxxi

10 L-Artikolu 3 tal-li i tal-1968 dwar it-taxxa fuq id-d'ul mill-bejgħ (Wet op de Omzetbelasting 1968), tat-28 ta' unju 1968 (*Staatsblad* 1968, Nru 329), fil-verġjoni tagħha applikabbli għall-kawża prin ipali (iktar 'il quddiem il-“Wet OB”), jipprovdi:

"1. Tammonta għal provvista ta' oġġetti:

[...]

c) il-provvista ta' affarijiet ta' proprjetà immobbli mill-persuna li tkun lestithom, bl-eżzjoni ta' art li ma jkunx tela' bini fuqha għajr art tal-bini [...]

[...]

h) l-użu għal skopijiet tan-negozju ta' oġġetti magħmula internament f'ka ijiet fejn, kieku l-

o??etti kienu akkwistati minn kummer?jant, it-taxxa fuq l-o??etti ma kinitx tkun dedu?ibbli jew ma kinitx tkun dedu?ibbli kollha; o??etti li jin?admu kif ordnati, bil-materjali, inklu?a art, li jkunu pprovdu, g?andhom ikunu ttrattati b?ala o??etti mag?mula internament; art li ma jkunx tela' bini fuqha g?ajr art tal-bini ... hija esklu?a mill-applikazzjoni ta' din is-subsezzjoni [...]

[...]"

11 Skont it-termini tal-Artikolu 11 tal-Wet OB:

"1.Ta?t il-kundizzjonijiet stabbiliti permezz ta' mi?ura ?enerali tal-amministrazzjoni, huma e?enti mit-taxxa:

a. il-provvista ta' proprjetà immobbli u ?-?essjoni tad-drittijiet fuq din il-proprjetà, ?lief:

1°. il-provvista ta' bini jew parti minnu u tal-art li jinsab fuqha, qabel l-ewwel okkupazzjoni, jew sa massimu ta' sentejn wara l-ewwel okkupazzjoni, kif ukoll il-provvista ta' art g?all-bini;

[...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

12 Il-Gemeente twettaq tran?azzjonijiet b?ala awtorità pubblika u b?ala persuna taxxabbli. Fir-rigward tat-tran?azzjonijiet li hija twettaq b?ala persuna taxxabbli, xi w?ud huma su??etti g?all-VAT, filwaqt li o?rajn huma e?entati mill-Artikolu 11 tal-Wet OB.

13 Il-Gemeente ordnat il-kostruzzjoni, fuq art li tappartjeni lilha, ta' bini ?did g?all-u?u ta' uffi?ini liema kostruzzjoni bdiet fis-sena 2000, fejn kien previst li dan il-bini kien ser jintu?a mill-Gemeente:

- sa' 94 % tal-wi?? ta' dan il-bini g?all-b?onnijiet tag?ha b?ala awtorità pubblika;
- sa' 5 % ta' dan il-wi?? g?all-attivitajiet imwettqa mill-Gemeente fil-kwalità tag?ha ta' persuna taxxabbli, g?al servizzi li jag?tu dritt g?al tnaqqis tal-VAT;
- sa' 1 % tal-imsemmi wi?? g?al attivitajiet imwettqa mill-Gemeente fil-kwalità tag?ha ta' persuna taxxabbli, g?al servizzi li jag?tu dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

14 L-imsemmi bini ?ie okkupat g?all-ewwel darba mill-Gemeente fl-1 ta' April 2003.

15 Fuq il-fatturi li jirrigwardaw il-kostruzzjoni tal-bini indirizzati lill-Gemeente fix-xahar ta' Lulju 2002 jidher l-ammont ta' EUR 287 999 g?all-VAT. Id-dikjarazzjoni fiskali li saret mill-Gemeente lil amministrazzjoni fiskali tindika ammont ta' EUR 32 g?al VAT li kellu jin?abar.

16 L-amministrazzjoni fiskali a??ettat din id-dikjarazzjoni, i?da, sussegwentement, il-Gemeente biddlet il-po?izzjoni tag?ha u talbet ir-rimbors tat-totalità tal-VAT tal-input im?allsa. Insostenn tat-talba tag?ha, hija sostniet li l-bini mibni kien jammonta g?al o??ett ma?dum matul in-negozju tag?ha, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(h) tal-Wet OB, li jikkorrispondi mal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva.

17 Sussegwentement g?al din il-kontestazzjoni, l-amministrazzjoni fiskali dde?idiet li ??id ir-rimbors tal-VAT favur il-Gemeente g?al EUR 17 279, ji?ifieri 6 % tas-somma mitluba ta' EUR 287 999 g?all-VAT tal-input im?allsa.

18 Il-Gemeente kkontestat din l-a??ar imsemmija de?i?joni quddiem il-Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Qorti ta' Appell ta' 's-Hertogenbosch). Din il-qorti kkunsidrat li l-Gemeente kienet u?at il-bini inkwistjoni g?all-b?onnijiet ta' din l-impri?a, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(h) tal-Wet OB, i?da

biss sa fejn huma kienu jaqdu l-b?onnijiet tal-attivitajiet tal-Gemeente b?ala persuna taxxabbli, ji?ifieri g?al 6 % tal-u?u totali tal-bini, l-94 % rimanenti jikkorrispondu g?al u?u g?all-attivitajiet tal-Gemeente b?ala awtorità pubblika u b?hekk ma humiex koperti la mill-Wet OB u lanqas mis-Sitt Direttiva.

19 Il-Gemeente ressqet appell fil-kassazzjoni quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden (Qorti Suprema tal-Olanda) kontra s-sentenza tal-Gerechtshof te 's-Hertogenbosch. Fl-appell tag?ha, hija sostniet li l-o??etti u s-servizzi kkon?ernati ?ew akkwistati bil-g?an futur ta' e?ekuzzjoni ta' servizz su??ett g?all-VAT, ji?ifieri l-fatt li jkollha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha, wara l-provvista tal-bini u g?all-b?onnijiet tal-impri?a tag?ha, ta' o??ett prodott "internament". Dan is-servizz kellu jkun ikkunsidrat b?ala provvista su??ett g?all-VAT skont l-Artikolu 3(1)(h) tal-Wet OB, moqri flimkien mal-Artikolu 11(1)(a)(1) ta' din il-li?i.

20 Il-qorti tar-rinviju tirreferi g?as-sentenza Gemeente Vlaardingen (C?299/11, EU:C:2012:698), li skont din l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, jippermetti li ji?u assimilati ?erti tran?azzjonijiet g?al provvista mag?mula bi ?las, japplika wkoll g?al o??etti mag?mula, ma?duma, estratti, jew ippro?essati minn terzi permezz ta' materjali pprovduti mill-impri?a li ?allset il-VAT tal-input.

21 Madankollu, in-natura spe?ifika tal-kaw?a prin?ipali tinsab fil-fatt li, fil-ka? pre?enti, terz su??ett g?at-taxxa pprodu?a, fuq ordni tal-Gemeente, proprjetà immobbljari li din u?at sa' 94 % g?all-finijiet tal-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk, minkejja l-fatt li l-muni?ipalitajiet ma humiex, b?ala prin?ipju, persuni taxxabbli g?all-VAT, l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, li jag?ti l-possibbiltà ta' tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, madankollu applikabbli, fejn il-Gemeente tu?a l-bini parzjalment, g?alkemm limitati, g?al servizzi fil-kwalità tag?ha ta' persuna taxxabbli.

22 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja din id-domanda preliminari:

"Is-sentenza introduttiva tal-Artikolu 5(7) u l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretati fis-sens li s-sitwazzjoni, li fiha muni?ipalità tokkupa g?all-ewwel darba proprjetà immobbli li hija bniet fuq l-art tag?ha stess u li minnha ser tu?a 94 % g?all-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika u 6 % g?all-attivitajiet tag?ha b?ala persuna taxxabbli, li 1 % minnhom g?al provvisti e?enti li ma jag?tux lok g?al dritt g?al tnaqqis, hija meqjusa b?ala provvista bi ?las?"

Fuq id-domanda preliminari

23 Preliminarjament, g?andu jittfakkar li, skont l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, il-muni?ipalitajiet ma humiex, b?ala prin?ipju, ikkunsidrati b?ala persuni taxxabbli g?all-VAT g?all-attivitajiet jew tran?azzjonijiet li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i.

24 G?andu jing?ad li l-Artikoli 5(7)(a) u 6(2)(a) ta' din id-direttiva jirrigwardaw tran?azzjonijiet li huma jew jistg?u ji?u assimilati, rispettivament, ma' provvista jew ma' provvista ta' servizzi mwettqa bi ?las.

25 Fir-rigward, l-ewwel nett, tal-Artikolu 6(2)(a) ta' din id-direttiva, hekk kif sostniet l-Avukat ġenerali fil-punti 17 u 51 tal-konklużjonijiet tagħha, l-għażla, li to'ro' minn din id-dispożizzjoni, li ji' u allokat i o'etti b'ala assi privati u'ati b'ala persuna taxxabbli jew assi privati u'ati b'ala persuna mhux taxxabbli ma tapplikax g' al sitwazzjoni li fiha persuna taxxabbli te'er'ita, b' al fil-kaw' a prin'ipali, kemm attivitajiet ekonomi' i su'ett g' as-sistema tal-VAT u attivitajiet mhux ekonomi' i li ma jaqg' ux ta' tha (ara, f' dan is-sens, is-sentenza Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, (C'515/07), EU:C:2009:88, punti 37 u 38).

26 Konsegwentement, g' andu ji' i kkonstatat li l-Artikolu 6(2)(a) tas-Sitt Direttiva ma japplikax f' sitwazzjoni b' al dik fil-kaw' a prin'ipali.

27 G' aldaqstant, b' mod konformi mal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, l-Istati Membri jistg' u jqisu b' ala provvisti bi' las su'etti g' all-VAT, l-applikazzjoni minn persuna taxxabbli g' al skopijiet tan-negożju tagħha ta' o'etti mag' mula, ma' duma, estratti, ippro'essati, mixtrija jew importati matul in-negożju, fejn il-VAT fuq dawn l-o'etti, kieku kienu ew akkwistati minn persuna o'ra taxxabbli, ma tkunx dedu' ibbli kollha seta' jtnaqqas kollu.

28 F' dan ir-rigward, hemm lok li jing' ad li t-termini ta' din id-dispożizzjoni, ji' ifieri l- "o'etti mag' mula, ma' duma, estratti, ippro'essati [...] matul in-negożju [tal-] impri' a [ta' persuna taxxabbli]", ma jkopru biss il-merkanzija mag' mula, ma' duma, estratta jew ippro'essata kompletament mill-persuna taxxabbli kkon'ernata stess i' da fis-sens li jkopru wkoll dik il-merkanzija mag' mula, ma' duma, estratta jew ippro'essata minn terz permezz ta' materjal ipprovdut mill-persuna taxxabbli msemmija (ara, f' dan is-sens, is-sentenza Gemeente Vlaardingen, EU:C:2012:698, punt 27).

29 B' hekk, l-immobbli mibnija minn terzi fuq art li tappartjeni lil muni'ipalità, b' al dik inkwistjoni fil-kaw' a prin'ipali, hija koperta mit-termini previsti fil-punt pre'edenti.

30 L-g' a' la, g' al Stat Membru, li tassimila g' al provvista mag' mula bi' las l-u' u minn persuna taxxabbli g' all-b' onnijiet tal-impri' a tagħha ta' tali o'ett huwa possibbli biss meta l-kisba ta' dan tal-a' ar minn persuna taxxabbli o'ra ma tag' tix lill-ewwel persuna taxxabbli d-dritt g' al tnaqqis komplet tal-VAT.

31 Mill-Artikolu 3(1) tal-Wet OB jirri' ulta li r-Renju tal-Pajji' i l-Baxxi g' amel u' u minn din il-fakultà.

32 Hekk kif sostniet essenzjalment l-Avukat ġenerali fil-punt 62 tal-konklużjonijiet tagħha, il-kundizzjoni tal-applikazzjoni tal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva prevista fil-punt 30 tas-sentenza pre'enti hija ssodisfatta f' sitwazzjoni b' al dik inkwistjoni fil-kaw' a prin'ipali fejn, min' abba l-fatt li l-immobbli kkon'ernata kienet u' ata wkoll g' al finijiet o'ra minbarra dawk ta' tran'azzjonijiet taxxabbli, il-VAT ta' d' ul ma kinitx tkun dedu' ibbli kollha kieku kien akkwistat kollu kemm hu ming' and persuna taxxabbli o'ra.

33 Konsegwentement, meta muni'ipalità tokkupa g' all-ewwel darba proprjetà immobbli li hija bniet fuq l-art tagħha stess u li minnha ser tu' a 94 % g' all-attivitajiet tagħha b' ala awtorità pubblika u 6 % g' all-attivitajiet tagħha b' ala persuna taxxabbli, li 1 % minnhom g' al provvisti e' enti li ma jag' tux lok g' al dritt g' al tnaqqis, din is-sitwazzjoni g' andha tkun ikkunsidrata b' ala li taqa' ta' t l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, sa fejn l-Istat Membru kkon'ernat u' a l-fakultà prevista minn din id-dispożizzjoni.

34 Hekk kif sostniet l-Avukat ġenerali fil-punti 72 u 73 tal-konklużjonijiet tagħha, it-totalità tal-VAT tal-input im' allsa mill-Gemeente g' all-akkwist ta' o'etti g' all- 'ti' ijiet tal-u' u tal-output

għandha tagħti dritt għat-tnaqqis ta' din it-taxxa, b'mod konformi mal-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva.

35 Dan l-użu huwa hu stess suġġett għall-VAT u l-ammont tal-VAT li l-Gemeente hija responsabbli li t'allas b'ala taxxa għal dan għandu jiġi kkalkolat, b'mod konformi mal-Artikolu 11A(1)(b) tas-Sitt Direttiva, fuq il-baġi tal-valur s'is? ta' kull wieġed mill-elementi, l-art u l-bini, fuq il-baġi li l-VAT ma għandhiex tkun t'allset pre?edentement fuq l-imsemmija elementi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Gemeente Vlaardingen, EU:C:2012:698, punti 28 sa 33).

36 Fl-a??ar nett, skont l-Artikolu 17(2) u (5) tas-Sitt Direttiva, sa fejn l-o??etti kkon?ernati huma u?ati għall-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli, kemm sa' 5 % tal-wi?? tal-bini fis-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-persuna taxxabbli hija, b'ala prin?ipju, awtorizzata li tnaqqas mit-taxxa li għandha tit?allas, il-VAT im?allas għall-u?u previst fil-punt pre?edenti. Fil-proporzjon li fih l-imsemmija o??etti huma u?ati għat-tran?azzjonijiet e?entati jew li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, it-tnaqqis tal-VAT ma jkunx ammess.

37 Fir-rigward tal-kunsiderazzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq, ir-risposta għad-domanda magħmula għandha tkun li l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika għal sitwazzjoni, b'al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn muni?ipalit? tokkupa għall-ewwel darba bini li hija bniet fuq art tagħha u li hija sejra tu?a sa' 94 % tal-wi?? tiegħu għall-attivitajiet tagħha b'ala awtorit? pubblika u ta' 6 % tal-wi?? tiegħu għall-attivitajiet tagħha b'ala persuna taxxabbli, li minnhom 1 % għal servizzi e?enti li ma jagħtux dritt għal tnaqqis tal-VAT. Madankollu, l-u?u ulterjuri ta' bini għall-attivitajiet tal-muni?ipalit? jista' jagħti dritt għal tnaqqis tat-taxxa im?allsa għall-u?u previst minn din id-dispo?izzjoni biss fil-proporzjon korrispondenti għall-u?u tiegħu għall-?ti?ijiet ta' tran?azzjonijiet taxxabbli, skont l-Artikolu 17(5) tas-Sitt Direttiva.

Fuq l-ispejje?

38 Peress li l-pro?edura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika għal sitwazzjoni, b'al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn muni?ipalit? tokkupa għall-ewwel darba bini li hija bniet fuq art tagħha u li hija sejra tu?a sa' 94 % tal-wi?? tiegħu għall-attivitajiet tagħha b'ala awtorit? pubblika u ta' 6 % tal-wi?? tiegħu għall-attivitajiet tagħha b'ala persuna taxxabbli, li minnhom 1 % għal servizzi e?enti li ma jagħtux dritt għal tnaqqis tal-VAT. Madankollu, l-u?u ulterjuri ta' bini għall-attivitajiet tal-muni?ipalit? jista' jagħti dritt għal tnaqqis tat-taxxa im?allsa għall-u?u previst minn din id-dispo?izzjoni biss fil-proporzjon korrispondenti għall-u?u tiegħu għall-?ti?ijiet ta' tran?azzjonijiet taxxabbli, skont l-Artikolu 17(5) ta' din id-direttiva.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.